

طبع بواسطة داليا الربيعان  
التاريخ 03/04/2023  
التوقيت 44:24:10 ص  
الصفحة 1 / 1

## تقرير التصفية خلال فترة

اسم الموظف	108007	محمد فتح الله محمد عوض الكريم
المهنة	103045	جيولوجي عام
تاريخ التصفية	2023-03-30	رقم التصفية للموظف
مدة الخدمة من آخر تصفية	867	نوع التصفية
تاريخ اخر مباشرة	2020-11-04	تاريخ اول مباشرة
تاريخ التعيين	2023-01-01	مدة الاجازة المستحقة
الراتب الاساسي	4500	رقم الإقامة
بدل اضافي ثابت	0	بدل اعاشة
الهيكل	1112210005	بدل السكن الشهري
ملاحظات		اجمالي

مستحقات خاصة بشهر التصفية	راتب أساسي	4,500.00	بدل انتقال	0.00	بدل طعام	0.00
بدل طبيعة عمل	2,425.00	بدل عمل إضافي	0.00	بدل إشراف	0.00	0.00
بدلات أخرى	0.00	مستحقات أخرى - رواتب	13,850.00	بدل السكن الشهري	0.00	0.00
عمل إضافي	0.00	قيمة المكافأة	0.00			

مستحقات خاصة بالتصفية	بدل اجازة	11,674.40	مصاريف التأشيرة	0	عدد الافراد / التذاكر	0
شهر انذار	0.00	بدل نهاية خدمة	0.00	تذاكر سفر	950.00	0
		بدل سكن	0.00	مستحقات أخرى-رصي	0.00	0.00

استقطاعات خاصة بشهر التصفية	تأمينات	0.00	قيمة الاستقطاع	0.00	حسميات أخرى	0.00
طائرة بدون راتب	0.00	استقطاع مرضي	0.00	اعتيادية بدون راتب	0.00	0.00
تعدي الحد	0.00	غياب باذن	0.00	غياب بدون إذن	0.00	0.00

استقطاعات خاصة بالتصفية	الجمالي السلف	0.00	التأمين الطبي	0.00	الخروج والعودة	400.00
استقطاعات أخرى	0.00	تأمينات	0.00	مبلغ محجوز تذاكر	0.00	0.00
قيمة الايام طارئة تعدي الحد	0.00	بدل سكن	0.00	مبلغ محجوز اقامة	0.00	0.00
		مصاريف الإقامة	0.00	عدد الايام الطارئة تعدي الحد		

الرواتب السابقة :	شهر	سنة	القيمة	ملاحظات
13,850.00	1	2023	6,925.00	استحقاق راتب شهر 1-2023
	2	2023	6,925.00	استحقاق راتب شهر 2-2023

اجمالي المستحق	33,399.40	اجمالي الحسميات	400.00	الصافي المستحق	32,999.40
		رصيد السلف المتبقى بعد التصفية	0.00		

المدير العام

المدير المالي

الحسابات

مدير الموارد البشرية

المراجع

محاسب الرواتب

15/11/2023  
2023/4/1  
15/12





# شركة مبارك مرعي السلومي للمقاولات

## نموذج طلب اجازة Vacation request form

Special employee requesting leave					خاص بالموظف طالب الاجازة
Site الموقع العمل	Dep الادارة	Job الوظيفة	NA الجنسية	NAME الاسم	CODE الكود الوظيفي
الهيئة	القنصلية	السفارة ٣ مزار		محمد علي الله محمد	10007

I hope you will kindly agree to the leave request, provided that I pledge to hand over all the job tasks assigned to me and deliver what is in my custody before I go to leave and I pledge to return and start work on time

أمل التكرم بالموافقة على طلب الاجازة على ان اتعهد بتسليم كافة المهام الوظيفية الموكلة الي وتسليم ما في عهديتي قبل ذهابي للاجازة واتعهد بالعودة ومباشرة العمل في الوقت المحدد

Special employee requesting leave

Duration of vacation		Vacation type	
عدد الايام	مدة الاجازة	( ) اجازة انتهاء عقد ( مستحقه )	( ) اجازة اضطرارية ( بدون مستحق )
تاريخ بداية الاجازة		( ) اجازة عمرة / حج	( ) اخرى
تاريخ اخر يوم عمل			
تاريخ مباشرة العمل بعد الاجازة			

### Travel destination and contact information

Mobile رقم جوال	مطار الوصول / منفذ المغادرة	City المدينة	Country الدولة
Out Ksa خارج المملكة IN Ksa داخل المملكة	Arrival airport / departure port	البحرين	السعودية

Notes: ملاحظات: NAME الاسم: محمد علي الله محمد Signature التوقيع: [Signature] date تاريخ تقديم الطلب: ٢٠٢٢/١/٢٠

### For a replacement employee

Signature التوقيع	Pledge تعهد	CODE الكود	Job الوظيفة	Employee Name
	اتعهد بالقيام بمهام وظيفة المذكور و باستلام عهديته حتى عودته من الاجازة دون تقصير او مطالبة مالية اضافية	2429		محمد الابرار

Notes: ملاحظات:

### Employee management

Director of Administration مدير الادارة	Direct manager المدير المباشر
لا مانع ويعتمد ( )	لا مانع ويعتمد ( )
توجد حتى تاريخ: 20 / 1 / 2022 ( )	توجد حتى تاريخ: 20 / 1 / 2022 ( )
غير موافق ( )	غير موافق ( )

Notes: ملاحظات: Signature: [Signature] التوقيع والتاريخ: [Signature]

### Human Resource Management

Vacation type		Human Resource Management	
( ) مستحقه	نوع الاجازة	تاريخ بداية عمل الموظف بالشركة	
( ) غير مستحقه		تاريخ مباشرة العمل الاخير	
48	رصيد الاجازات المستحق	تاريخ انتهاء الاقامة	
	قيمة رسوم تأشيرة الخروج والعودة	حالة استحقاق تذكرة السفر	

Notes: ملاحظات:

HR MANAGER مدير الموارد البشرية

Personnel شؤون الموظفين

NAME الاسم: [Signature]

NAME الاسم: [Signature]

Signature: [Signature] التوقيع والتاريخ:

Signature: [Signature] التوقيع والتاريخ:

### Final approval

Management الادارة العليا	Sector Manager مدير القطاع
---------------------------	----------------------------

Signature: [Signature] التوقيع والتاريخ:

Signature: [Signature] التوقيع والتاريخ:

Notes: ملاحظات:

KINGDOM OF SAUDI ARABIA  
MINISTRY OF INTERIOR

الجمهورية العربية السورية  
وزارة الداخلية  
RESIDENT IDENTITY

الجمهورية العربية السورية  
وزارة الداخلية

محمد فتح الله محمد عوض الكريم

MOHAMMED FATEHALLA M. AWADELKREEM

الرقم ٢٣٣٨١٦٩٤٢٤ نسخة ٧

مكان الإصدار الخدمات الالكترونية

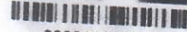
الإصدار ١٩٧٧/٠١/٠١ الميلاد ١٤٣٨/٠٦/٠٦

المهنة جيلولوجي عام

الجنسية السودان الديانة الاسلام

صاحب العمل شركة مير العنصر المرفقة للمقاولات

العامة



2338169424



شركة عبر الصحراء العربية للمقاولات العامة

السجل التجاري رقم 1010487669

رأس المال المدفوع 50000 ريال سعودي

هاتف 0114717571

ABER AL SAHRA ARABIA .CO  
Commercial Registration No. 1010487669  
The paid up capital is SR 50000  
Telephone 0114717571

عقد عمل رقم (2018- A0007)

تأشيرة رقم .....

On the day of (MONEDAY.) Date of 20/2/1439.  
Cores' 2017.....in Riyadh City,  
the following contract has been made and  
entered into by &between:

M/ABER ALSAHRA ARABIA LTD. CO

and Contracting ( Limited liability) company

CR Number is ( 1010487669)

Address(city:Riyadh, Area:alsuly )

P.O. Box ( 7579 ) zip ( 14267)

Tel ( 966114715455 ) Fax ( 966114717571 )

انه في يوم ( الاثنين ) بتاريخ 26 / 05 / 1439 هـ

الموافق: 12 / 02 / 2018م بمدينة الرياض

تم بعون الله وتوفيقه الاتفاق بين كل من:

السادة/ شركة عبر الصحراء العربية المحدودة

وهي شركة سعودية ذات ( مسئولية محدودة )

بموجب السجل التجاري رقم (1010487669)

وتنزلها ( مدينة الرياض حي السلي شارع شبه الجزيرة)

ص.ب ( 7579 ) الرمز البريدي ( 14267 )

تليفون ( 966114717571 ) فاكس ( 966114715455 )

Represented herein by the General Manager or  
whom he authorizes, hereinafter referred to as  
The Company or (the First Party)

و يمثلها و ينوب عنها في هذا العقد/المدير العام  
للشركة أو من يفوضه و يشار إليها في هذا العقد بـ الشركة  
(الطرف أول)

And

في

Name :	محمد فتح الله محمد عوض الكريم	الاسم:
Nationality	المصري	الجنسية :
Passport No.	-	رقم الجواز :
Entry No.	-	رقم التأشيرة
Current address	RIYADH- SOLAI	عنوانه الحالي:

Hereinafter referred to as the Employee or  
(The Second Party)

و يشار إليه في هذا العقد بالموظف أو

(الطرف ثاني)

Preamble

تمهيد

As the First Party is a (Limited liability)  
company working in Contracting area; and as

حيث إن الطرف الأول، و هي شركة ذات (مسئولية محدودة)  
تعمل في مجال المقاولات، وحيث إن الطرف الثاني أبدى رغبته

شركة عبر الصحراء العربية للمقاولات العامة

السجل التجاري رقم 1010487669

رأس المال المدفوع 50000 ريال سعودي

هاتف 0114717571

ABER AL SAHRA ARABIA .CO

Commercial Registration No. 1010487669

The paid up capital is SR 50000

Telephone 0114717571

the Second Party has expressed his intent to work for the First Party in the position of . theFirst Party having no objection thereof as per the terms and provisions herein. Therefore, the two parties have agreed in their full legal capacity on the following:

في العمل لدى الطرف الأول في وظيفة جيولوجي عام وقد وافق الطرف الأول على ذلك وفقاً لشروط و بنود هذا العقد. لذا فقد اتفق الطرفان و هما بكامل الأهلية المستمرة شرعاً وقانوناً على ما يلي:-

The above preamble is considered as part and parcel of this contract.

يعتبر التمهيد السابق جزءاً لا يتجزأ من هذا العقد.

1- The Second Party agrees to work for the First Party in the position of at its headquarters or any of its sites inside the Kingdom of Saudi Arabia, in accordance with work requirements and the provisions of the Company's regulation

1. وافق الطرف الثاني أن يعمل لدى الطرف الأول جيولوجي عام لدى مركزه الرئيسي أو أي موقع آخر تابع للطرف الأول داخل المملكة العربية السعودية وفقاً لاحتياجات العمل، ووفقاً للقوانين السارية و النوائح والقواعد المطبقة في اللائحة الداخلية للطرف الأول.

2- The Second Party agrees to work for a total gross salary of ( ) S.R., to him at the end of every Gregorian month. Basic salary ( ) S.R Food allowance ( )

2. وقد وافق الطرف الثاني على تعيينه براتب إجمالي قدره (5925) ريال سعودي . فقط (خمسة آلاف وتسعمائة وخمسة وعشرون ) ريال لأخير تدفع له في نهاية كل شهر ميلادي موزعة على النحو الآتي الأساسي ( 4500 ) ريال وبدل الإعاشة ( 300 ) ريال وبدل السكن (1125) ريال .

3. a. The duration of this contract is TWO YEARS starting from the date of work commencement, provided that the first three months shall be a probation period, during which the First Party shall have the right to terminate this contract without end of service award, compensation, or prior notice in case of failure of the Second Party to perform his duties.

3- أ- مدة هذا العقد هي (سنتين) تبدأ من تاريخ مباشرة الطرف الثاني لعمله، على أن تكون الثلاثة اشهر الأولى فترة تجريبية يجوز خلالها للطرف الأول فسخ العقد دون مكافأة أو سبق إعلام للطرف الثاني أو تعويضه، وذلك في حالة عدم صلاحيته للعمل.

b. The First Party shall have the right, in case he has been recruited from outside the Kingdom, to terminate this contract at any time during the probation period, provided that he will in such case pay for his return ticket and any fines imposed by relative authorities due to the post vacancy.

ب- يجوز للطرف الأول إنهاء هذا العقد في أي وقت خلال فترة التجربة شريطة أن يدفع الطرف الثاني النفقات التي تكبدها الطرف الأول بجانب تكاليف تذكرة عودته إلى وطنه وأي غرامات أخرى يتم فرضها بواسطة الجهات المختصة لخلو الوظيفة.

C. This contract shall expire by the end of

ج- ينتهي هذا العقد بانتهاء مدته الأصلية إلا إذا تم تجديده

شركة غير الصحراء العربية للمقاولات العامة

السجل التجاري رقم 1010487669

رأس المال المدفوع 50000 ريال سعودي

هاتف 0114717571

ABER AL SAHRA ARABIA .CO  
Commercial Registration No. 1010487669  
The paid up capital is SR 50000  
Telephone 0114717571

its original term unless it is renewed to a similar term or terms as per written an agreement by both parties. for each year of. In all cases, compensation for the worker shall not be less than two months

لفترة أو لفترات مماثلة بموافقة الطرفين كتابية وفي حالة إنهاء العقد من أحد الطرفين لسبب غير مشروع يستحق الطرف المتضرر من إنهاء العقد تعويضاً يعادل أجر المدة المتبقية من العقد وفي كل الأحوال يجب ألا يقل التعويض عن أجر العامل لمدة شهرين .

#### Obligations of the Second Party

#### التزامات الطرف الثاني

- 4- The Second Party shall comply with the laws and regulations applied by the First Party. He undertakes to abide by the instructions and orders of higher officials and exert utmost efforts to carry out his duties in the best required way.  
4- يلتزم الطرف الثاني بكافة اللوائح و الأنظمة والقواعد المطبقة لدى الطرف الأول. كما يلتزم بإتباع تعليمات و أوامر رؤسائه وبذل قصارى جهده للقيام بواجباته بشكل متقن و بأفضل ما يكون.
- 5- The Second Party shall observe good conduct and maintain cordial relationship with others, whether inside or outside the Company.  
5- يتعهد الطرف الثاني بأن يتبع قواعد الأخلاق والأمانة و الشرف في عمله و في علاقاته مع الغير، سواء كان داخل الشركة أم خارجها.
- 6- The Second Party shall not import or use narcotics or drinks, engage in any political activity, gatherings, demonstrations, strikes, or any work deemed illegal by the laws applied in Saudi Arabia. The First Party shall have the right, in case of such violations, to terminate this contract without compensation, payment of any type, or prior notice.  
6- يتعهد الطرف الثاني بعدم استيراد أو تناول المشروبات الكحولية أو المخدرات أو القيام بأي نشاط سياسي أو التحريض على التجمعات أو التظاهرات أو الإضرابات أو بأي عمل يتنافى مع الأنظمة المرعية في المملكة العربية السعودية، وفي حالة مخالفة ذلك يكون للطرف الأول الحق في فسخ هذا العقد دون صرف أي حقوق أو مستحقات و دون سابق إنذار أو تعويض.
- 7- The Second Party acknowledges that any research or invention he makes shall be the property of the First Party.  
7- يتعهد الطرف الثاني بأن أي أبحاث أو ابتكارات يقوم بها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول تكون ملكاً للطرف الأول وحده.
- 8- The Second Party shall keep confidential all secrets revealed to him during his service with the First Party, including the secrets of the First Party's subsidiary companies or any special secrets related to the commercial transactions of the First Party with the others. The Second Party must not disclose any of the above secrets during the validity of this contract and within  
8- يتعهد الطرف الثاني بالمحافظة على كافة الأسرار التي يطلع عليها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول، وكذلك كافة أسرار الشركات الفرعية التابعة له أو أي أسرار خاصة بمعاملات تجارية بين الطرف الأول والغير، وذلك أثناء فترة سريان هذا العقد ولمدة عامين من تاريخ إنهائه أو انتهائه.
- 9- The Second Party shall not engage in any other work or business during the validity of this contract and within  
9- يتعهد الطرف الثاني أثناء سريان هذا العقد بعدم العمل لدى الغير خلال فترة العطلات أو الإجازات السنوية أو



شركة عبر الصحراء العربية للمقاولات العامة

السجل التجاري رقم 1010487669

رأس المال المدفوع 50000 ريال سعودي

هاتف 0114717571

ABER AL SAHRA ARABIA .CO  
Commercial Registration No. 1010487669  
The paid up capital is SR 50000  
Telephone 0114717571

two years following its expiry.

- الموسمية إلا إذا كانت هناك موافقة خطية من الطرف الأول.
- 10- يتعهد الطرف الثاني بعدم العمل لدى أي طرف منافس أو يمارس نفس النشاط الذي يمارسه الطرف الأول لمدة عامين من تاريخ إنهاء أو انتهاء هذا العقد.
- 11- يلتزم الطرف الثاني بكافة المبالغ التي تفرض عليه من قبل الجهات الحكومية وفق الأنظمة والقواعد المطبقة داخل الشركة، أو التي تفرض عليه من الجهات المختصة، سواء داخل المملكة أو خارجها لسبب يرجع إليه .
- 12- يلتزم الطرف الثاني بعدم الكشف لأي من وسائل الإعلام، أو إلي أي طرف ثالث عن أمور خاصة بالطرف الأول إلا بعد الموافقة الخطية من قبل الطرف الأول بذلك.
- 13- يلتزم الطرف الثاني بتقديم كافة شهادات التأهيل الخاصة به وكافة الوثائق الضرورية، وذلك وفقاً للقوانين و اللائحة المطبقة داخل الشركة.
- 14- يلتزم الطرف الثاني باتباع تعليمات الطرف الأول فيما يتعلق بإجراء الكشف الطبي وفقاً لما هو محدد بسياسة الشركة، وفي حالة أن الطبيب المعتمد من قبل الشركة أصدر بأن الطرف الثاني غير لائق طبياً للقيام بأداء عمله فإن هذا العقد يعتبر لائحاً وفقاً لقانون العمل السعودي. ويتحمل الطرف الثاني جميع تكاليف استقدامه.
- 15- على الطرف الثاني أن يلتزم بمواعيد الحضور والانصراف التي يحددها الطرف الأول، وفي حالة المخالفة يحق للطرف الأول أن يوقع على الطرف الثاني الجزاءات التي يراها مناسبة حسب نظام الشركة و نظام العمل و العمال.
- 16- في حالة الغياب عن العمل بسبب المرض يجب أن يُدعم
- 9- The Second Party shall not work for any other party during seasonal leaves or annual vacations unless as per written notice of the First Party.
- 10- The Second Party shall not work for any other competitive company or perform the same activity performed by the First Party for two years following the expiry of this contract.
- 11- The Second Party shall, in accordance with the laws and regulations applied in the company, shall pay any amount imposed on him by governmental bodies or any other relative body inside or outside the Kingdom.
- 12- The Second Party shall not reveal to the media or any other third party any special information belonging to the First Party unless as per written permission.
- 13- The Second Party shall submit his qualification certifications and other necessary documents in compliance with the provisions of the Company's Internal Bylaw.
- 14- The Second Party shall comply with the instructions of the First Party with regard to medical checkups. However, if a physician approved by the Company states that the Second Party is not medically fit to carry out his duties, this contract shall be deemed invalid according to the Saudi Labour Law. The second party shall bear all costs brought in.
- 15- The Second Party shall maintain timely attendance in accordance with the work timetable set by the First Party, who will have the right, in case of any violation thereof, to impose the penalties he deems suitable in accordance with the Company's Internal Bylaw and the requirements of the Saudi Labour Law.

شركة عبر الصحراء العربية للمقاولات العامة

السجل التجاري رقم 1010487669

رأس المال المدفوع 50000 ريال سعودي

هاتف 0114717571

ABER AL SAHRA ARABIA .CO

Commercial Registration No. 1010487669

The paid up capital is SR 50000

Telephone 0114717571

16- In case of absence from work due to sickness the Second Party must support the case by a certificate from a doctor approved by the company.

17- The Company may terminate the contract immediately present through written notice, and can take the appropriate disciplinary action will bear the costs of the second party brought in in the following cases:

A. The Second Party fails to carry out his duties under this contract.

B. The Second Party fails to comply with the laws and regulations adopted by the Company, or commit an act of breach in accordance with Article (80) of the Saudi Labour Law.

C. The Company discovers at any time a forgery in any of the documents or certificates submitted by the Second Party.

18- The laws and regulations adopted by the Company are part and parcel of this contract.

ذلك ويؤيد بشهادة من طبيب معتمد من قبل الشركة.

17- يجوز للشركة إنهاء العقد الحالي فوراً عبر إشعار خطي، ويمكن أن تتخذ الإجراءات التأديبية المناسبة مع تحمل الطرف الثاني تكاليف استقدامه في الحالات التالية:

أ- فشل الطرف الثاني القيام بواجباته الواردة تحت العقد الحالي.

ب- فشل الطرف الثاني الالتزام أو التقيد بلوائح وقواعد

الشركة أو قام بعمل أي إخلال بموجب المادة رقم

(80) من قانون العمل والعمال .

ج- اكتشاف الشركة في أي وقت كان تزويراً في أي من وثائق وشهادات الطرف الثاني التي يتم تقديمها للشركة.

18- اللوائح والأنظمة الأخرى المطبقة في الشركة تشكل جزءاً لا يتجزأ من العقد الحالي.

19- In case this contract is terminated for any reason, the Second Party shall handover to the First Party, or whom he authorizes, within one week as of the date of expiry of the contract, all items in his custody, whether documents, files, books, amounts of any kind, or any other assets kept in his custody for work purpose.

19- عند إنهاء أو انتهاء عقد عمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول لأي سبب كان ، يلتزم الطرف الثاني بتسليم الطرف الأول أو من ينوب عنه كل ما في عهده من مستندات أو ملفات أو دقائق أو أموال من أي نوع، وأي موجودات تتعلق بعمله لدى الطرف الأول، وذلك خلال أسبوع من تاريخ الإنهاء أو الانتهاء



شركة عبر الصحراء العربية للمقاولات العامة

السجل التجاري رقم 1010487669

رأس المال المدفوع 50000 ريال سعودي

هاتف 0114717571

ABER AL SAHRA ARABIA .CO

Commercial Registration No. 1010487669

The paid up capital is SR 50000

Telephone 0114717571

### Entitlements of the Second Party

20. The Second Party is entitled to a yearlyvacation of (21) days upon completion of working months each year. The starting 12 date of the vacationAfter the expiration of the contract, or shall be determined by the Company management in accordance with work requirements.
- 21- Worth a second party ticket of its own only after two years when it is due for clearance as specified by Rules and Procedures of the company.
- 22- The Second Party is entitled to medical care for him «FamTkt»at the expense of the First Party as provided for in the Company's Internal Bylaw.
- 23- The working contractual hours are (48) hours and non comprehensive Breaks andpraying in 6 days per week. Duty times shall be arranged in accordance with work requirements, whereas overtime hours, weekend leaves, sick leaves, and any other leave shall be determined as provided for in the Company's Internal Bylaw.
- 24- The first party will provide suitable Single collectively housing to the second party, Or paying a housing allowance at the rate of 15% of the basic salary, as the case may be and in the case of approval of the first party to bring a married employee's family will be paid a25 % housing allowance .
- 25- The first party provides suitable a means of transport to the second party to and from the workplace,
- 26- At the end of his service with the Company theSecond Party shall be given an experience certificate that includes his term of work with the Company and complies.

### حقوق الطرف الثاني

- 20- يستحق الطرف الثاني إجازة سنوية مدتها (21) يوما تبدأ بعد مرور اثني عشر شهر عمل، و يحدد تاريخ التمتع بها بعد انتهاء مدة العقد ، أو وفق ما تقرره إدارة الشركة وحسب ظروف العمل.
- 21- يستحق الطرف الثاني تذكرة سفر خاصة به فقط بعد سنتين عند استحقاقه لإجازته وفق ما هو محدد باللائحة الداخلية للشركة.
22. يستحق الطرف الثاني العناية الطبية هو وإفراد الأسرة في حالة الاستقدام على نفقة الطرف الأول وفق ما هو منصوص عليه باللائحة الداخلية للشركة.
- 23- ساعات العمل التعاقدية هي (48) ساعة ولا تشمل أوقات الراحة والصلاة وذلك لمدة ستة أيام في الأسبوع، ويتم تحديد مواعيدها وفقا لظروف العمل، وتكون ساعات العمل الإضافي وعطلة نهاية الأسبوع و العطلات الأخرى والأجازات المرضية وفقا لللائحة الداخلية للشركة.
- 24- يقوم الطرف الأول بتوفير سكن أعزب جماعي مناسب للطرف الثاني داخل سكن الشركة أو دفع بدل سكن بواقع 15 % من الراتب الأساسي حسب الأحوال ، وفي حالة موافقة الطرف الأول علي استقدام أسرة الموظف المتزوج يتم دفع بدل سكن بواقع 25 % من الراتب الأساسي تصرف حسب نظام الشركة .
- 25- يقوم الطرف الأول بتوفير وسيلة نقل مناسبة للطرف الثاني من وإلى محل العمل .
- 26- بنهاية الخدمة يتم منح الطرف الثاني شهادة خبرة تحتوي على فترة عمله وتتفق مع القوانين والأنظمة المطبقة.

شركة عبر الصحراء العربية للمقاولات العامة

السجل التجاري رقم 1010487669

رأس المال المدفوع 50000 ريال سعودي

هاتف 0114717571

ABER AL SAHRA ARABIA .CO  
Commercial Registration No. 1010487669  
The paid up capital is SR 50000  
Telephone 0114717571

Final Rules

أحكام ختامية

- 27- The Second Party acknowledges that he has read the Company's Internal Bylaw. He undertakes to comply with it and all other generalizations issued by the Company management from time to time.
- 28- The Company's Internal Bylaw and the Saudi Labour Law shall be applicable for any case not provided for herein.
- 29- Any conflict arising on this contract or any of its articles shall be solved amicably. Otherwise, reference shall be made to the Saudi Labour law.
- 30- This contract has been issued in two copies, each party having a copy.
- 31- In the case of resignation of the second party from the company, the first party will not issue the no-objection certificate.
- 27- يقر الطرف الثاني بأنه أطلع على اللائحة الداخلية للشركة بتنظيم العمل و يتعهد بالتقيد بها وبكافة التعميمات الإدارية التي تصدرها إدارة الشركة بهذا الشأن.
- 28- يسري هذا العقد، على كل ما لم يرد ذكره في النظام الداخلي للطرف الأول وكذلك نظام العمل والعمال السعودي.
- 29- في حالة نشوء نزاع حول هذا العقد أو أي بند من بنوده يتم حله بطرق ودية، وفي حالة التعذر يتم اللجوء إلى نظام العمل و العمال.
- 30- حرر هذا العقد من نسختين بيد كل طرف نسخة للعمل بموجبها عند اللزوم.
- 31- في حالة الاستقالة من الطرف الثاني لا يحق له المطالبة من الطرف الأول بشهادة عدم الممانعة. والله الموفق.

First Party: The Company

(Mobark Merai AL-Slaomi CO.Ltd)  
Represented herein by:

Name:

Position

Signature

(Stamp)

الطرف أول ( الشركة )

( شركة عبر الصحراء العربية للمقاولات )

ويمثلها وينوب عنها:

الاسم : هادي مبارك السلومي

الصفة : مدير عام الشركة

التوقيع :

(الختم)

(Second Party)

Name

Nationality

Signature

(الطرف الثاني)

الاسم :

الجنسية :

التوقيع :

محمد فتح الله محمد عوض الكريم  
السودان

